CE

Telair

AIR CONDITIONER

Silent 8300H

MANUAL FOR INSTALLATION
AND USER MANUAL

GB ENGLISH

v.001 July 2012

Telair

Via E. Majorana , 49 48022 Lugo (RA) ITALY

"CE" DECLARATION OF CONFORMITY

in compliance with EC Machine Directive 98/37/EC

It is hereby declared that the air conditioner specified below has been designed and built in compliance with essential safety and health requisites as per the European Directive on Machine Safety.

This declaration is rendered null and void in the event of incorrect assembly, improper use or modifications made to the machine without our written approval.

Machine: AIR CONDITIONER

Model: SILENT 8300 H

Serial n° .....

Reference directive:

Machine Directive 98/37/EC

Low Voltage Directive (73/23/ EEC).

Electromagnetic compatibility 2004/108/EC

Applied harmonised standards, especially: EN 292-1; EN 292-2; EN 60204-1.

DATE .....12/05/2012.....

C.E.O.

Telair SILENT GB CE

CONTENTS

1 INTRODUCTION ---- page 4
1.1 Purpose and field of application of the manual ---- page 4
1.2 Key to symbols and definitions ---- page 4
1.3 General information ---- page 4

2 IDENTIFYING THE AIR CONDITIONER ---- page 5
2.1 Components ---- page 5
2.2 ID plate ---- page 5
2.3 Technical specifications ---- page 6

3 TRANSPORT, HANDLING AND STORAGE ---- page 6
3.1 Storage ---- page 6
3.2 Weight ---- page 6
3.3 Handling ---- page 6

4 INSTALLATION ---- page 6
4.1 Preliminary information ---- page 6
4.2 Installation ---- page 7
4.2.1 Using the existing ventilation port ---- page 7
4.2.2 Opening a new hole ---- page 8
4.2.3 Power lead ---- page 8
4.3 Positioning the air conditioner ---- page 9
4.4 Connecting the power lead ---- page 10
4.5 Installing the diffuser ---- page 11

5 INSTRUCTIONS FOR USE ---- page 11
5.1 Introduction ---- page 11
5.2 Preliminary checks ---- page 12
5.3 Useful tips ---- page 12
5.4 Inserting the batteries in the remote control ---- page 12
5.5 Information on the remote control ---- page 13
5.6 Remote control key definitions/functions ---- page 13
5.7 Remote control display ---- page 14
5.8 Automatic mode ---- page 14
5.9 Conditioning mode ---- page 14
5.10 Heating mode ---- page 14
5.11 Diffuser display ---- page 15
5.12 Cleaning the filters ---- page 15

6 SAFETY REGULATIONS ---- page 15

7 TROUBLESHOOTING ---- page 16

8 DISPOSAL ---- page 16

9 MAINTENANCE ---- page 17
9.1 Routine maintenance ---- page 17

GENERAL TERMS OF WARRANTY ---- page 18

WIRING DIAGRAM ---- page 19
SPARE PARTS LIST ---- page 20

1 INTRODUCTION

Always consult this manual carefully before carrying out any work on the conditioner.

1.1 Purpose and field of application of this manual

This manual has been drawn up by the manufacturer in order to provide all the information / instructions needed for proper, safe use and maintenance of the air conditioner.
The manual is an important part of the air conditioner: it must be stored safely and kept in good condition throughout the working life of the machine and protected from deterioration. It must accompany the air conditioner if re-installed on a new vehicle or sold.
The information contained in this manual is intended for air conditioner installers and all those involved in its use and maintenance.
The manual defines the purpose for which the conditioner has been built and contains all the information required for its safe, correct use.
Constant observance of the information it contains will ensure user safety, low running costs and a longer air conditioner life.
To make consultation easy the manual is divided into sections, each of which deals with a specific topic. To find information quickly refer to the table of contents.
Information of particular importance is highlighted in bold type and accompanied by information/warning symbols (see following key).
You are strongly advised to read the entire manual and the reference documents: this is the best way to ensure long-lasting performance, reliability and prevention of injury or damage.

Note: *the information contained in this publication was correct at the time of going to press. Information may be modified without prior notice*.

1.2 Key to symbols and definitions

Indicates risk of serious injury or death and that the utmost care must be taken.

Situation that might arise during the working life of a product, system or plant which could cause harm, injury, damage to property or environment or result in additional expenses.

Indicates that it is necessary to proceed with due care and attention to prevent serious damage to material goods or resources such as the product itself.

Indicates important information

Drawings are illustrative only. You may find that the illustrations differ from the machine in your possession: this does not in any way affect the validity of the general / safety information given in the manual.

As part of its product development and upgrade policy, the manufacturer reserves the right to make modifications without prior notice.

1.3 General information

The ***SILENT 8300 H*** air conditioner has been designed for installation on vehicle roofs. It runs on a 230 Vac 50 Hz power supply.

Power supply voltage must never drop below 210 Vac and frequency must be stable at 50 Hz.

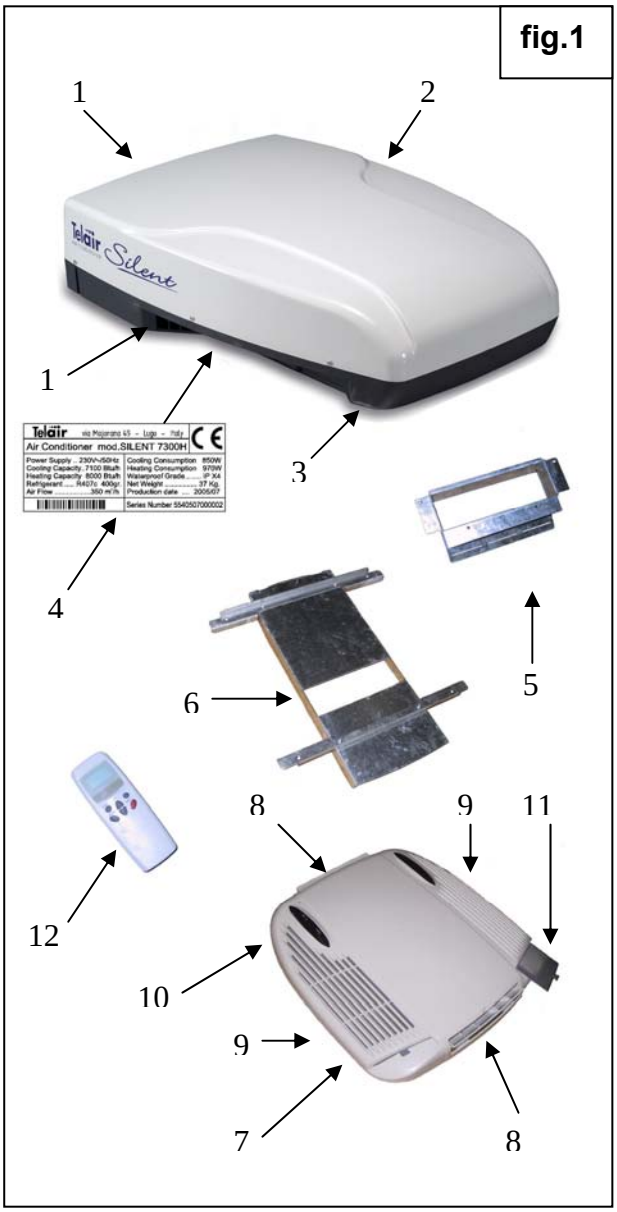
Using the air conditioner at voltages other than those indicated could compromise its efficiency and damage the unit.

2 IDENTIFYING THE AIR CONDITIONER

2.1 Components (fig. 1)

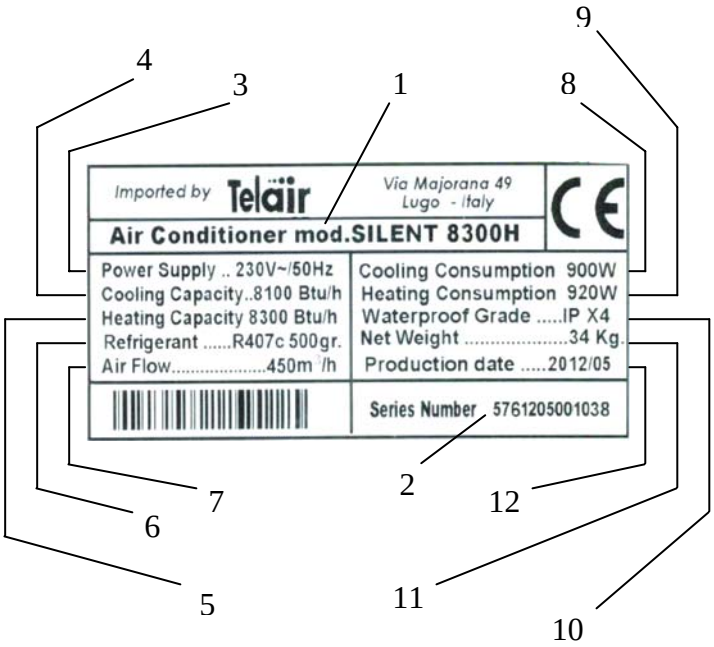
1 Ventilation grille
2 Upper cover
3 Machine body
4 Technical specifications label
5 Connector duct
6 Air/conditioner block tunnel
7 Diffuser
8 Adjustable air outflow vents
9 Ambient air intake grille
10 Machine display
11 Removable air filter
12 Remote control

fig.1



2.2 ID plate

1 Model
2 Serial number
3 Type of electrical power
4 Cooling capacity
5 Heating capacity
6 Type and quantity of coolant gas
7 Air flow rate
8 Absorbed power, cooling
9 Absorbed power, heating
10 Protection rating
11 Machine weight
12 Production date



WARNING

The identification plate illustrated is an example only.
Only the data shown on the actual conditioner identification plate is valid.

2.3 Technical specifications

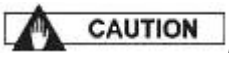
SILENT 8300 H	
Power supply	230 V 50 Hz
Consumption	4.2 Ampere
Peak current	18 A (0.15 sec.)
Absorbed power, cooling	900 Watt
Absorbed power, heating	920 Watt
Cooling capacity	8100 Btu/h
Heating capacity	8300 Btu/h
Type and quantity of coolant gas	R 407c … 500 gr.
N° of fan speeds	3
Air flow rate	450 m3/h
Waterproof rating	IP X4
Generator required	2200 W
Diffuser dimensions (H x L x W)	6.3x52.3x51 cm
Monobloc dimensions (H x L x W)	21.5x98x65 cm
Weight	34 Kg

Some of the technical characteristics in this table may vary.
Only the data shown on the actual conditioner identification plate is valid.

3 TRANSPORT, HANDLING, STORAGE

3.1 Storage

During transport the air conditioner is protected by its cardboard packaging.
The conditioner must be stored indoors in a horizontal position in a dry, ventilated area.
The type of packaging allows up to 5 (five) conditioners to be stacked on top of each other.



Do not turn the package upside-down. The right way up is indicated by the symbol on the packaging (↑↑).

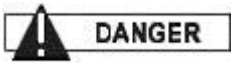
Stacking more than five packaged air conditioners can damage the conditioners themselves and put personnel at risk of injury.

3.2 Weight

Weight, packaging excluded:
SILENT 8300 H 34 kg

3.3 Handling

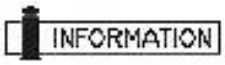
Packaged air conditioners can be moved using standard means of lifting and transport. The packs have spacers for insertion of transpallet forks.



Always observe safety and accident prevention regulations when lifting and transporting. Use only lifting and transport gear of a load bearing capacity greater than the weight to be lifted.

4 INSTALLATION

4.1 Preliminary information



Before installing the conditioner you must read these instructions thoroughly to prevent errors.

Incorrect installation can irreparably damage the air conditioner and compromise user safety.

European Machine Directive 89/392/EEC states that the manufacturer cannot be held liable for poor air conditioner performance and/or safety should the air conditioner fail to be installed in observance of the information provided in this manual. Moreover, the manufacturer cannot be held liable for any resulting injury or damage.

Installation must only be carried out by qualified, specially trained personnel.

4.2 Installation

WARNING ***Before installing the unit all the following electrical connections on the vehicle must be disconnected.***

- Positive battery lead.
- Generator (where applicable).
- Outdoor power socket.

DANGER ***Failure to observe the above can lead to power discharges.***

DANGER ***Before climbing on top of the vehicle check that the roof is designed to be walked on. Check with the vehicle fitter. If it is not, a scaffolding-like framework will be required.***

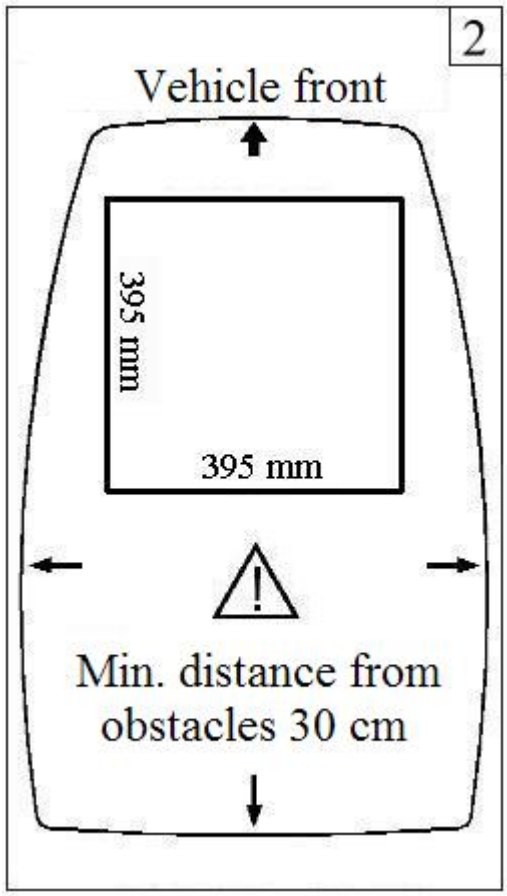
To ensure proper air conditioner installation it is essential that you first check whether the roof is able to support its weight; if it is not the roof must be reinforced. Select a fairly flat, horizontal, central area of the roof and check that there are no obstacles in the interior which might obstruct diffuser attachment **(fig. 1 ref. 7)** or the outflow of cool air from the adjustable vents **(fig. 1 ref. 8)**.

The air conditioner may be installed in one of two different ways:

- by using a ventilation aperture already on the vehicle (ventilation port)
- by opening a new hole.

4.2.1 Using the existing ventilation port.

This solution is practical as long as the port size is 395 x 395 mm **(fig. 2).**

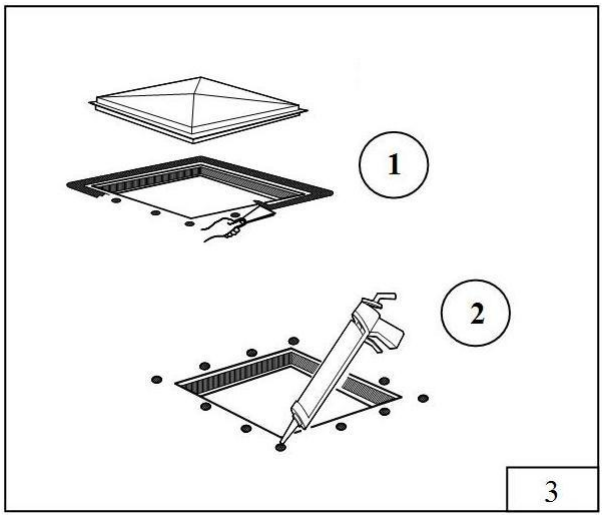


Proceed by removing the screws that fix the port to the roof and then removing the port itself.
Scrape off all the sealing material left around the rim of the opening **(fig. 3 ref. 1)** and putty screw holes and joints with silicon or other products available from specialised shops **(fig. 3 ref. 2)**.

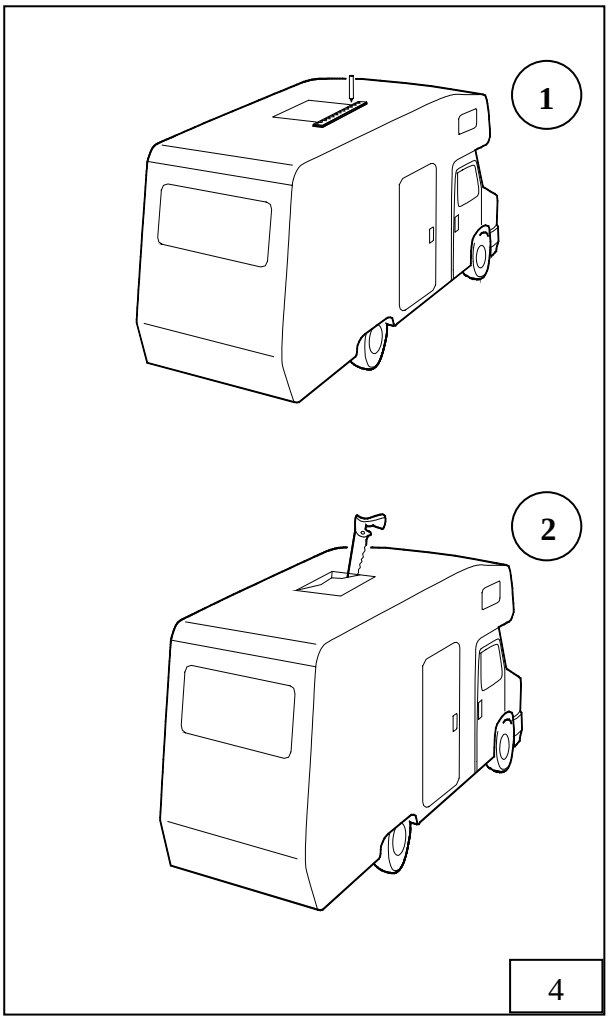
INFORMATION ***All waste materials (glue, silicon, seals) must be placed in special containers and taken to official waste disposal centres***.

4.2.2 Opening a new hole

Choose a central area of the roof between two side members and trace the outline of a 395 mm square with a felt-tip pen **(fig.2)** and **(fig. 4 ref. 1)**.

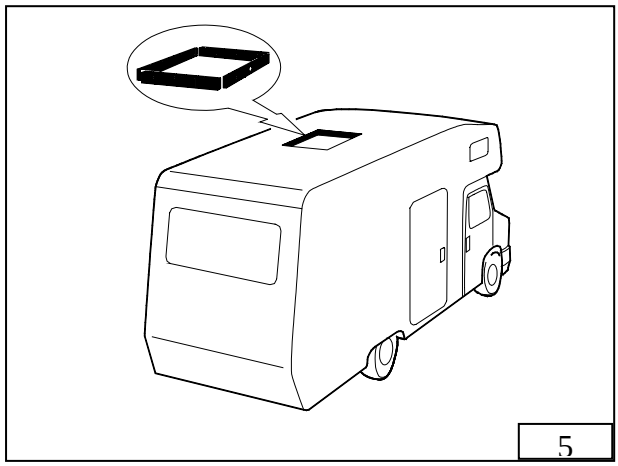


Cut the new opening in the roof carefully with a saw: be careful not to cut any electrical wires **(fig. 4 ref. 2)**.



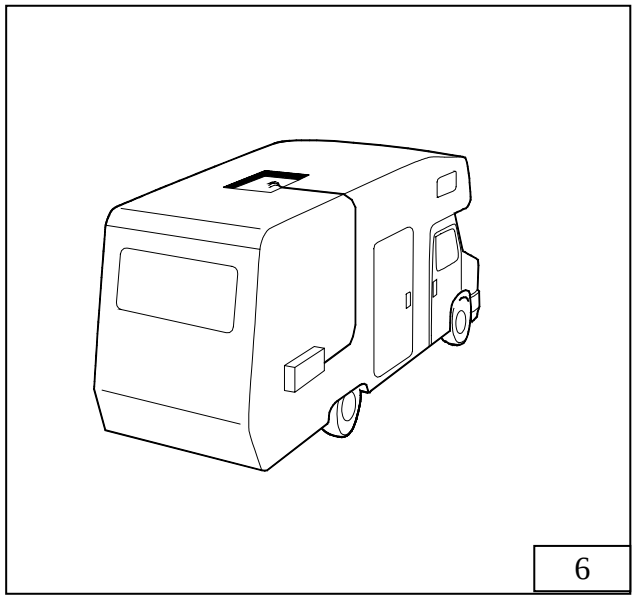
Fix a reinforcement frame around the opening (fig. **5)**.

CAUTION ***Use protective gloves and goggles before using electrical tools or handsaws.***



4.2.3 Power lead

To power the air conditioner it is necessary to lay a 3-pole lead (phase-neutral-earth): each wire must have a **minimum cross-section of 2.5 mm^2**. At one end the lead must be connected to a **thermomagnetic switch** inside the electrical distribution board of the vehicle; the other end must reach the aperture on the roof, protruding from the hole on the reinforcement frame by about 50 cm: this additional length makes it easier to connect up to the air conditioner **(fig. 6)**.



DANGER ***Before making any electrical connections always make sure the power is disconnected inside the distribution board and that the wire ends are not live***.

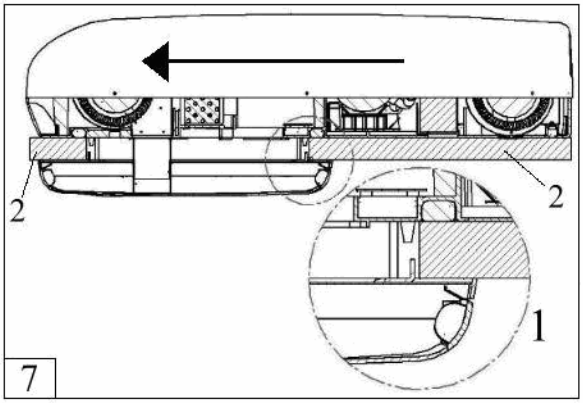
It is compulsory for the air conditioner to be powered via a separate line protected by a **10 A thermomagnetic switch**.

DANGER ***To ensure good insulation under all possible conditions electrical wiring must be properly sheathed***.

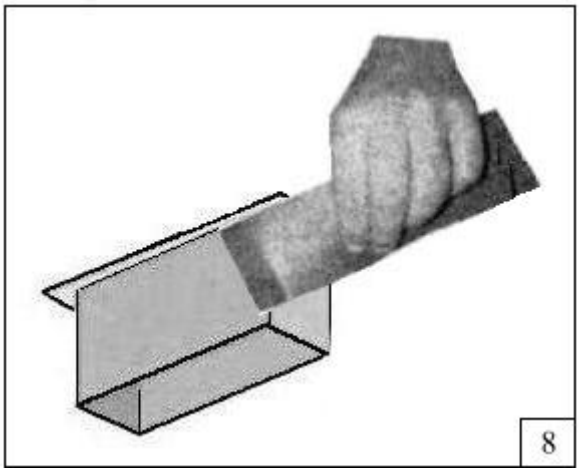
4.3 Positioning the air conditioner

Before positioning the air conditioner on the vehicle roof it is necessary to lay a sufficient amount of slow-drying sealant around the rim of the aperture.
Bring the air conditioner onto the roof **(fig. 7 ref. 2)** and, **without scraping it**, position it over the 395 x 395 mm opening previously lined with sealant. Correct alignment of the air conditioner on the roof will provide a view - from inside the camper - of the 4 threaded fixing seats.
The arrow in fig. 7 indicates direction of forward drive.

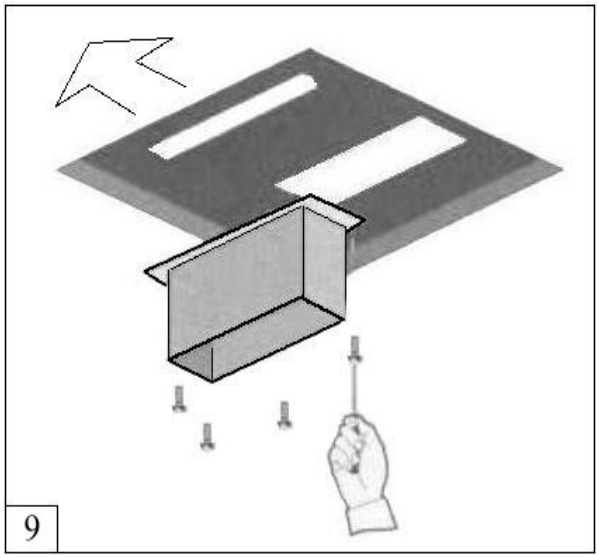
INFORMATION ***The framed perimeter support seal must be aligned with the edge of the hole (fig 7 ref. 1).***



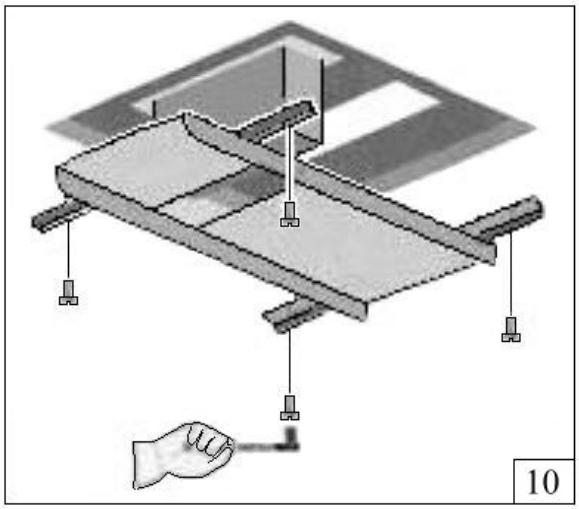
Working from inside the vehicle, shift the air conditioner until the four fixing threads are aligned with the square 395 x 395 mm opening of the hole on the roof.
Line the four external sides of the connecting duct with adhesive insulating tape so that it adheres to the folded fixing edge (fig. **8**).



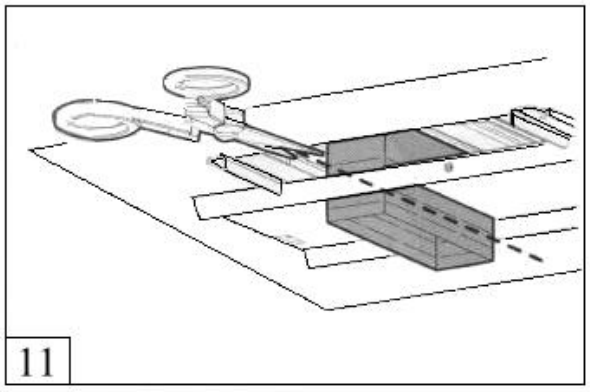
Working from inside the camper, insert the connection duct at the base of the air conditioner; use the four self-tapping screws L.12 mm (supplied). Align the duct with the rectangular hole of the ventilator (fig. **9)**. The arrow in figure 9 indicates the direction of forward drive.



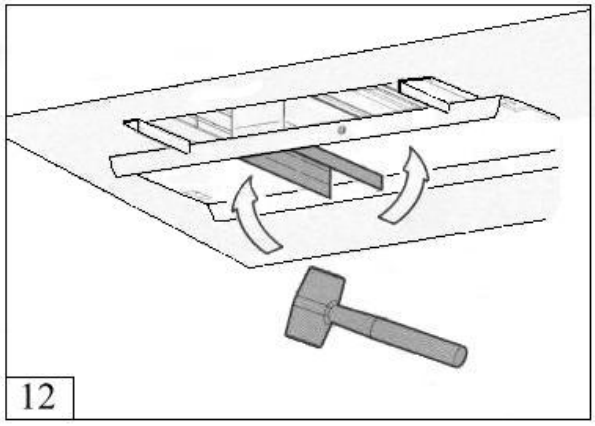
Fit the air/block tunnel with the supplied screws (fig. **10**). It is important to attach the screws according to a **driving torque of 2 Nm**, that is, **0.2 kgm.**
You are advised to use a torque wrench.



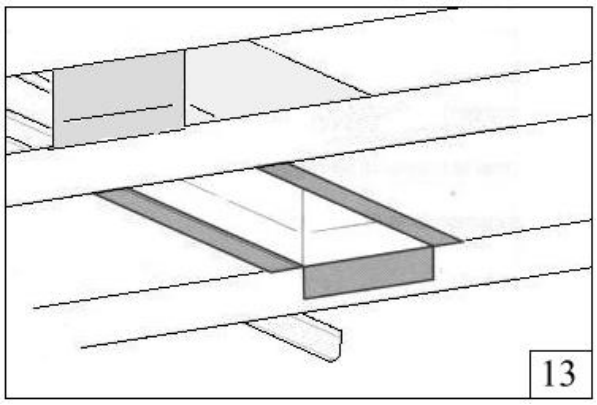
WARNING ***Incorrect tightening can damage the support base of the air conditioner, compromise the seal and cause loud noise inside the vehicle when the conditioner is in operation.***



Cut the two sides of the connector duct (fig. **11**) so that they do not protrude from the tunnel edge.



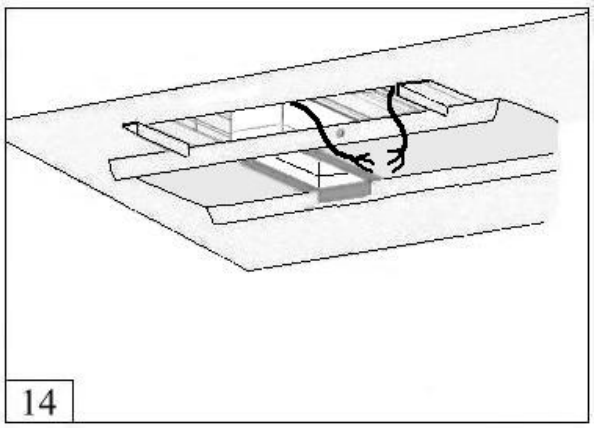
Fold the two long sides of the connector duct (fig. **12**) so that they are horizontally in contact with the horizontal surface of the tunnel.
The resulting connection is shown in Fig.**13**.



4.4 Connecting the power lead

Connect the 230 Vac power lead to the one on the just-installed conditioner (fig. **14**).
Observe the wire colours:

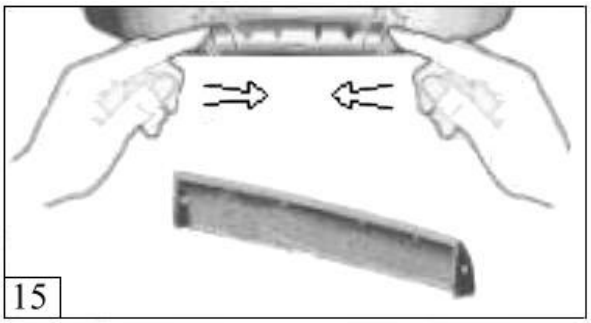
blue wire: neutral
brown wire: phase
yellow-green wire: earth (⏚)



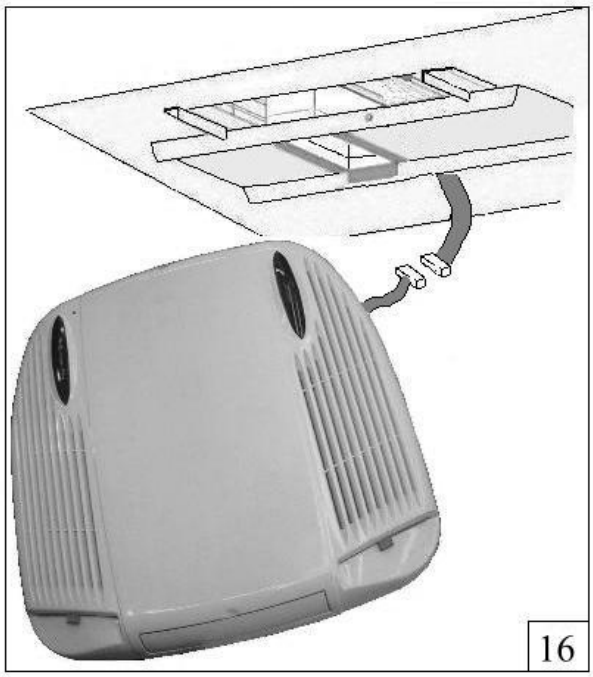
Check that the power lead is not excessively long as it could obstruct the intake grilles.

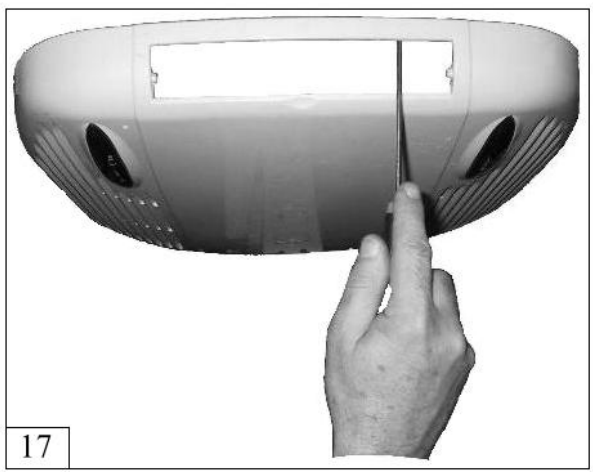
4.5 Installing the diffuser

Remove the two adjustable airflow director fins from the diffuser (fig. **15**)



Connect up the panel coupling (**Fig. 16**) and fasten the diffuser with the 4 self-tapping screws L. 25 mm (fig. **17**)





Then re-insert the two airflow director fins.

WARNING **Note that, on first start-up, fans will start after 3 minutes and the air conditioner after a further 3 minutes.**

5 INSTRUCTIONS FOR USE

5.1 Introduction

INFORMATION ***The manufacturer cannot be held liable for damage caused by improper use of the air conditioner.***

The ***SILENT 8300H*** air conditioner consists of nine main parts:

- **compressor**, which circulates the coolant gas through the system.
- **condenser**, which cools the coolant by changing it from a gaseous to a liquid state.
- **evaporator**, which, cooled by the change of state of the coolant, cools the air passing through it.
- **fans**, which move the air so that it passes through the condenser and evaporator
- **solenoid valve**, which switches gas circulation and so provides a cooling or heating function
- **remote control** to program the desired function
- **receiver,** situated in the diffuser, which receives the remote control signals
- **electronic board,** which receives the signals from the receiver and transforms them into commands for the various electrical components of the air conditioner.

The **SILENT 8300H** provides cold air during the summer months and hot air in winter.
If the vehicle has been left in the sun for some time it is good practice to open windows and doors before starting the conditioner so as to release the build up of heat in the interior; once indoor temperature matches outdoor temperature close the windows and doors and start the air conditioner. Subsequently, only open doors and windows when necessary.

5.2 Preliminary checks

Before switching on the air conditioner for the very first time:

- Check that condensate drainage holes are unobstructed.
- Check that power voltage and frequency are as indicated in the previous section.
- Check that air flow through relative ducts and vents is unobstructed. To ensure maximum efficiency always keep external ventilation grilles clear.

5.3 Useful tips

- Enhance the thermal insulation of the camper by eliminating any fissures and covering glass surfaces with heat-reflecting curtains.
- Avoid frequent opening/closing of windows unless necessary.
- Select a suitable temperature and airflow rate.
- Adjust the outflow vents to maximise comfort.
- Never close both adjustable vents when the conditioner is running.
- Wait at least 2 minutes between switching off and switching on so as not to damage the compressor.
- Clean the diffuser filters periodically; wash them with a detergent solution and dry them thoroughly before refitting them.
- Do not obstruct airflow inlets/outlets with fabric, paper or anything else.
- Do not spray water inside the air conditioner.
- Remove the remote control battery if you do not intend to use the conditioner for a long period.
- Periodically check that the condensate drain holes are not obstructed.
- Periodically check that external intakes grilles are clean so as to maintain maximum air conditioner efficiency.
- Clean the air conditioner with detergent solutions only; never use petrol or solvents.

5.4 Installing batteries in the Remote Control

1. Remove the cover by sliding it in the direction indicated by the arrow.

2. Insert two new 1.5 V AAA batteries: observe polarity (+ and -).

3. Replace the cover.

5.5 Information on the Remote Control

- Point the remote control towards the internal unit of the conditioner.
- There must be no obstructions between the remote control and the internal unit.
- Do not drop or throw the remote control.
- Do not expose the remote control to direct sunlight or leave it near heating systems or other sources of heat.
- Use two AAA batteries.
- If you do not intend to use the remote control for some time, remove the batteries.
- When the signal transmission noise is no longer audible inside the unit or when the transmission symbol on the display screen is no longer clearly visible, the batteries need replacing.
- If the unit resets when a control key is pressed battery power is too low: change the batteries.

5.6 Remote control key definitions/ functions

On/Off Press this key to start the air conditioner; press it again to switch it off.

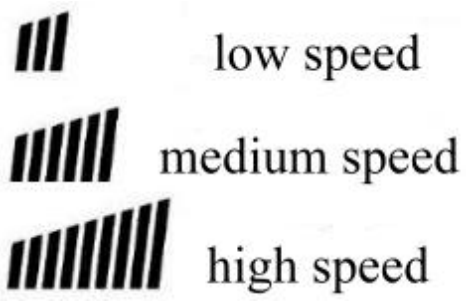
Mode Allows the user to select the working mode: each touch of the key changes the mode.
The display shows the following:

Display Shows working mode and the fan speed setting (fig. **19**)

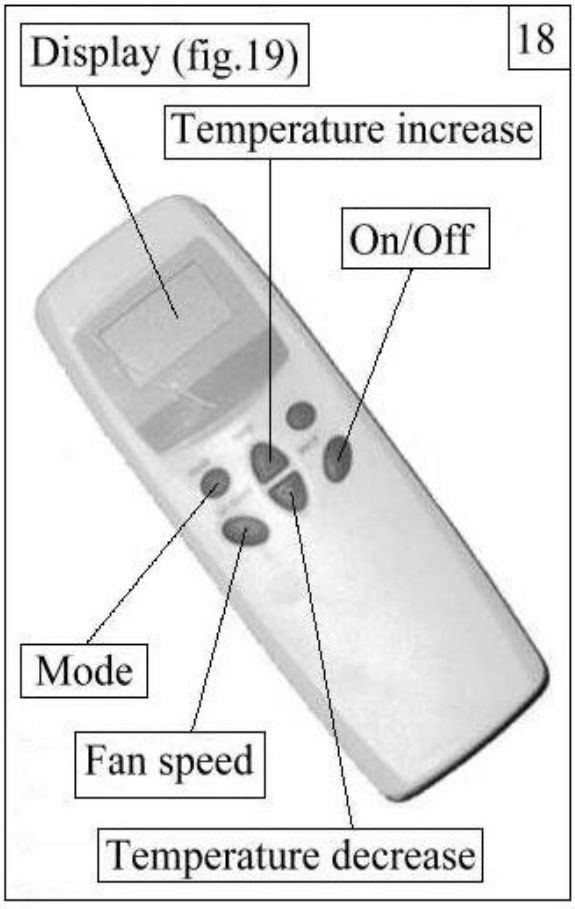
Temperature increase Press this key to increase the temperature setting

Temperature decrease Press this key to lower the temperature setting

Fan speed Allows the user to select one of the three available fan speeds.

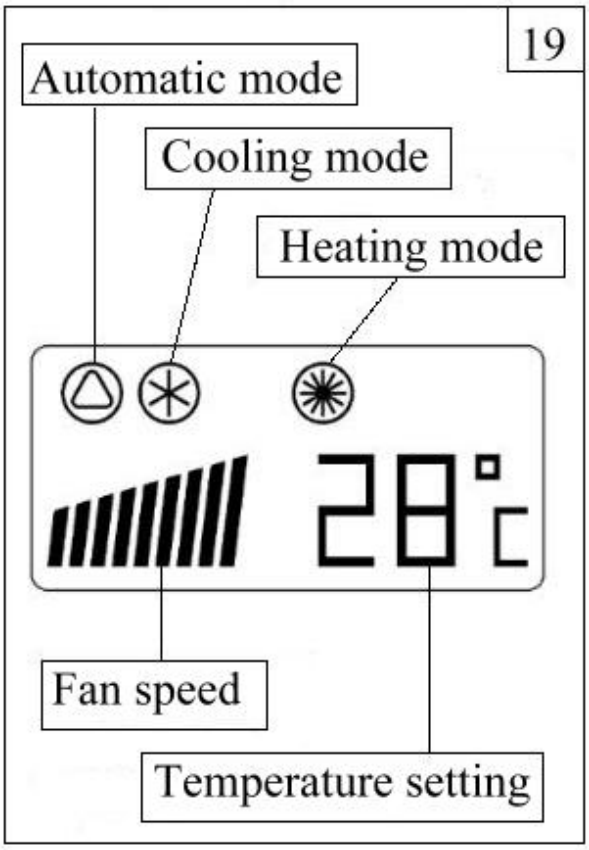


WARNING **When the air conditioner is switched on 3 minutes will pass before the compressor is started and cold/hot air begins to flow from the diffuser.**



INFORMATION **Wait at least 2 minutes between switching off and subsequent switching on so as not to damage the compressor.**

5.7 Remote control display (fig. 19)



5.8 AUTOMATIC mode

1) Press the **On/Off** key.
2) Press the **Mode** key repeatedly until the display shows the **Automatic** symbol.
3) Select the desired temperature using the **Increase temperature** or **Decrease temperature** keys.
4) Press the **Fan speed** key repeatedly until the desired fan speed appears.

5.9 Cooling mode

1) Press the **On/Off** key.
2) Press the **Mode** key repeatedly until display shows the **Conditioning** symbol
3) Select the desired temperature using the **Increase temperature** or **Decrease temperature** keys.
4) Press the **Fan speed** key repeatedly until the desired fan speed appears.

5.10 Heating mode

1) Press the **On/Off** key.
2) Press the **Mode** key repeatedly until the display shows the **Heating** symbol
3) Select the desired temperature using the **Increase temperature** or **Decrease temperature** keys.
4) Press the **Fan speed** key repeatedly until the desired fan speed appears.

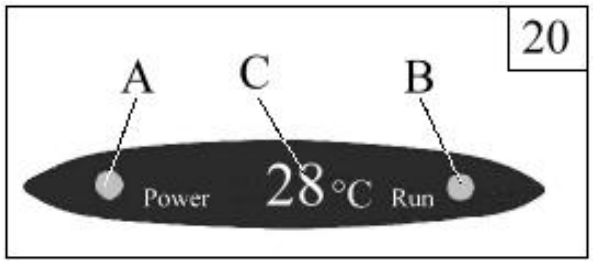
The heat pump is effective for outside temperatures down to -2°C , below this temperature, its efficiency is considerably reduced.

INFORMATION **If the air conditioner shuts down when in heating mode the fan will continue running for several minutes to disperse the heat accumulated inside the conditioner itself. The fans then shut down automatically**

INFORMATION ***A flashing Fan Speed symbol on the display indicates that no speed has been chosen.***

5.11 Diffuser Display

The diffuser has a display which also incorporates the remote control receiver.



When the red light (**Fig. 20 ref. A**) next to the legend “Power” is on the air conditioner is powered by the 230 Vac power supply.
When the green light (**Fig. 20 ref. B**) next to the legend “Run” is on the air conditioner is working in the conditioning mode; if, instead, the red light (**Fig. 20 ref. B**) next to the legend “Run” is on the air conditioner is working in the heating mode.
The display also shows two numbers (**Fig. 20 ref. C**) that indicate temperature.
While you are selecting the desired temperature via the remote control the diffuser display will show the temperature selected at that moment.
About a minute after the end of selection, and during the entire time the conditioner is running, the display indicates the current in-camper temperature.

5.12 Cleaning the filters

Periodically clean both diffuser filters: wash with a neutral detergent only and dry them thoroughly before putting them back in their seats (fig. **21**).

6 SAFETY REGULATIONS

- Always use properly earthed power sockets with differential safety switches.
- Never use the air conditioner near flammable liquids.
- Do not use the air conditioner for purposes other than those stated by the manufacturer.
- Do not modify or tamper with any parts of the air conditioner.
- Use only original spare parts.
- Maintenance and repairs must only be carried out by specialised personnel.
- Installation must be carried out by qualified personnel.
- Keep children/animals away from the air conditioner unit.
- Do not insert hands/fingers in ventilation grilles/vents.
- Do not insert objects into ventilation intakes.
- If the air conditioner receives any hard knocks have it checked by specialised personnel before using it again.
- In the event of fire never open the upper cover of the conditioner: use homologated fire extinguishers.
- Do not attempt to put out a fire with water.

7 TROUBLESHOOTING

In the majority of cases poor air conditioner performance is caused by incorrect use as opposed to actual malfunctions. For example:

- The unit is too small for the volume of air you wish to condition.
- The vehicle is poorly insulated.
- The doors are opened too frequently.
- There are too many people inside the vehicle.
- Power supply voltage is less than 230 V.

There follows a list of the most common problems with relative cause and solution.

INFORMATION Before inspecting for any other causes of poor air conditioner performance always check:

- the power supply, which must never be less than 205 V.
- that intake vents are unobstructed.
- that air outflow vents are open.

1) **The air conditioner does not start:**
- check that the remote control batteries are charged properly.
- check that the socket is providing power: check by connecting up any other appliance or use a voltmeter

2) **Air outflow is insufficient:**
- check that the directional vents are open enough
- check that the diffuser filters are clean enough

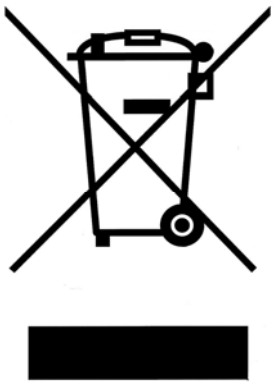
3) **Air conditioning (cooling) is not working:**
- check that temperature setting is lower than actual in-camper temperature.

4) **Heating is not working:**
- check that temperature setting is higher than actual in-camper temperature.

5) **Air conditioner efficiency is poor**
- if the air conditioner is working inefficiently it is necessary to clean the air filter, condenser and evaporator using specific detergents. It is always advisable to clean the air conditioner when it has remained idle for a long period.
- if, after cleaning the exchangers, the air conditioner still fails to return to its initial level of efficiency, then the coolant gas load must be checked.

8 DISPOSAL

Always contact specialised workshops when it is necessary to dismantle and dispose of the air conditioner.



INFORMATION ***Waste materials must not be dispersed into the environment: always take them to authorised waste collection centres***

9 MAINTENANCE

9.1 Routine maintenance

All tasks requiring removal of air conditioner covers must – as with installation - be carried out by expert personnel

Before carrying out any work on the air conditioner it is essential that you disconnect the 230 V power supply and wait for all its component parts to cool down.

- Remove the external cover and spray a suitable detergent onto the heat exchangers (evaporator and condenser) and then rinse to remove impurities. Check that the condensate drain holes are unobstructed.
- Check that the seals are in good condition and there is no infiltration of water into the vehicle.
- All traces of oxidation must be removed and metallic parts coated with a suitable paint.
- Check that wiring insulation is in good condition and eliminate any traces of moisture.
- Check that all screws are properly tightened.
- If the vehicle is garaged for the winter disconnect the air conditioner from the power socket.

GENERAL TERMS OF WARRANTY

TELAIR guarantees its products against any construction material and/or manufacturing faults and defects.

The right to warranty cover for new products is valid for a period of 24 months from the time of handing over to the end user, or for a maximum of 1000 operating hours, whichever limit is reached first. In all cases the warranty period shall end no later than 26 months (28 months if delivered outside of Europe) after ex factory delivery.

For electric and hydraulic components, pipes, belts, sealing elements, injection nozzles, clutches, drives, the warranty term is 12 months from the time of handing over to the end user, or a maximum of 1000 operating hours, whichever limit is reached first. In all cases the warranty period shall end no later than 14 months (16 months if delivered outside of Europe) after ex factory delivery.

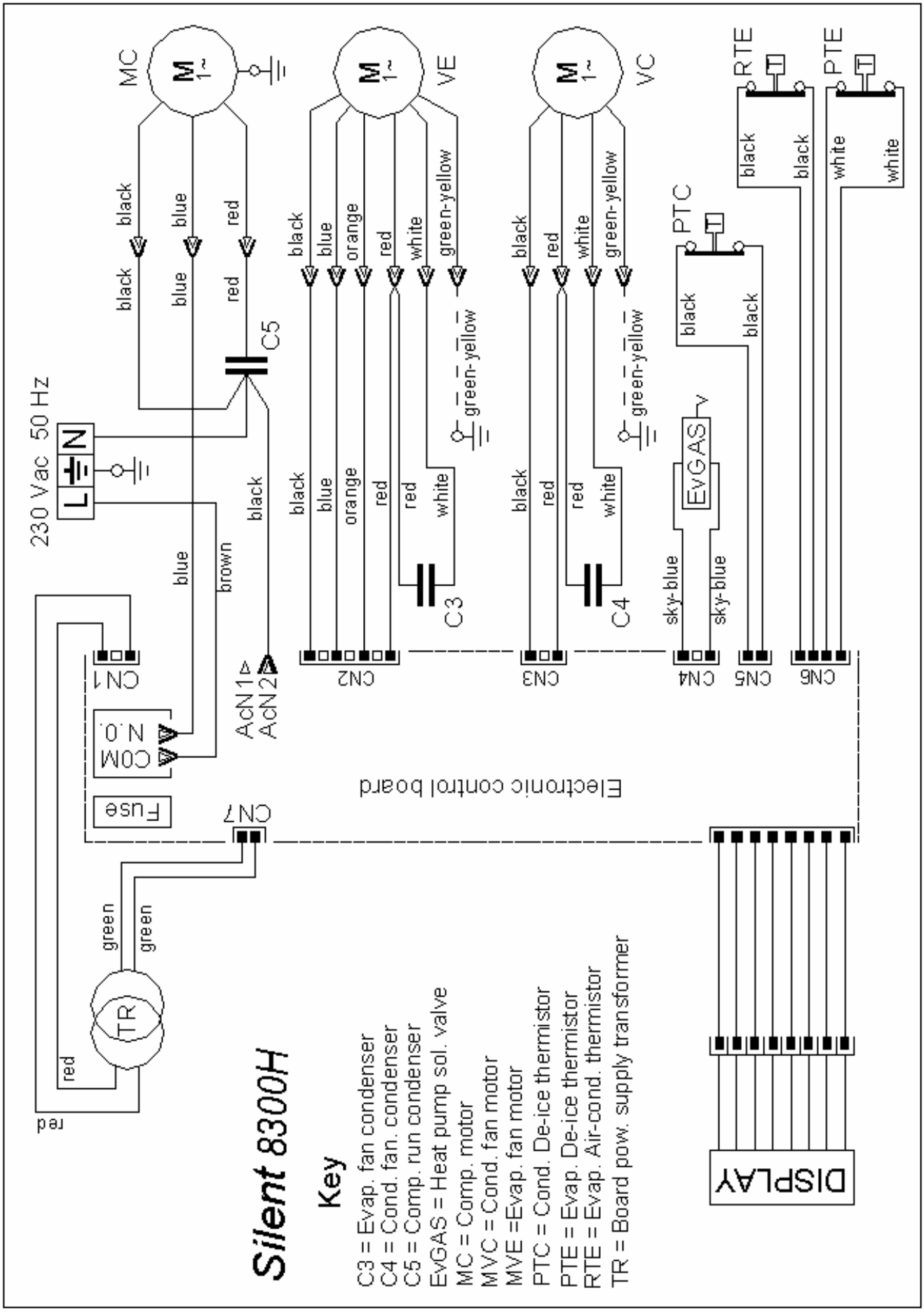
In any case, the costs of lubricants and consumables shall be charged.
Any transport expenses shall have to be covered by the purchaser; the same applies to any expenses connected with inspections requested by the customer and accepted by ***TELAIR***.

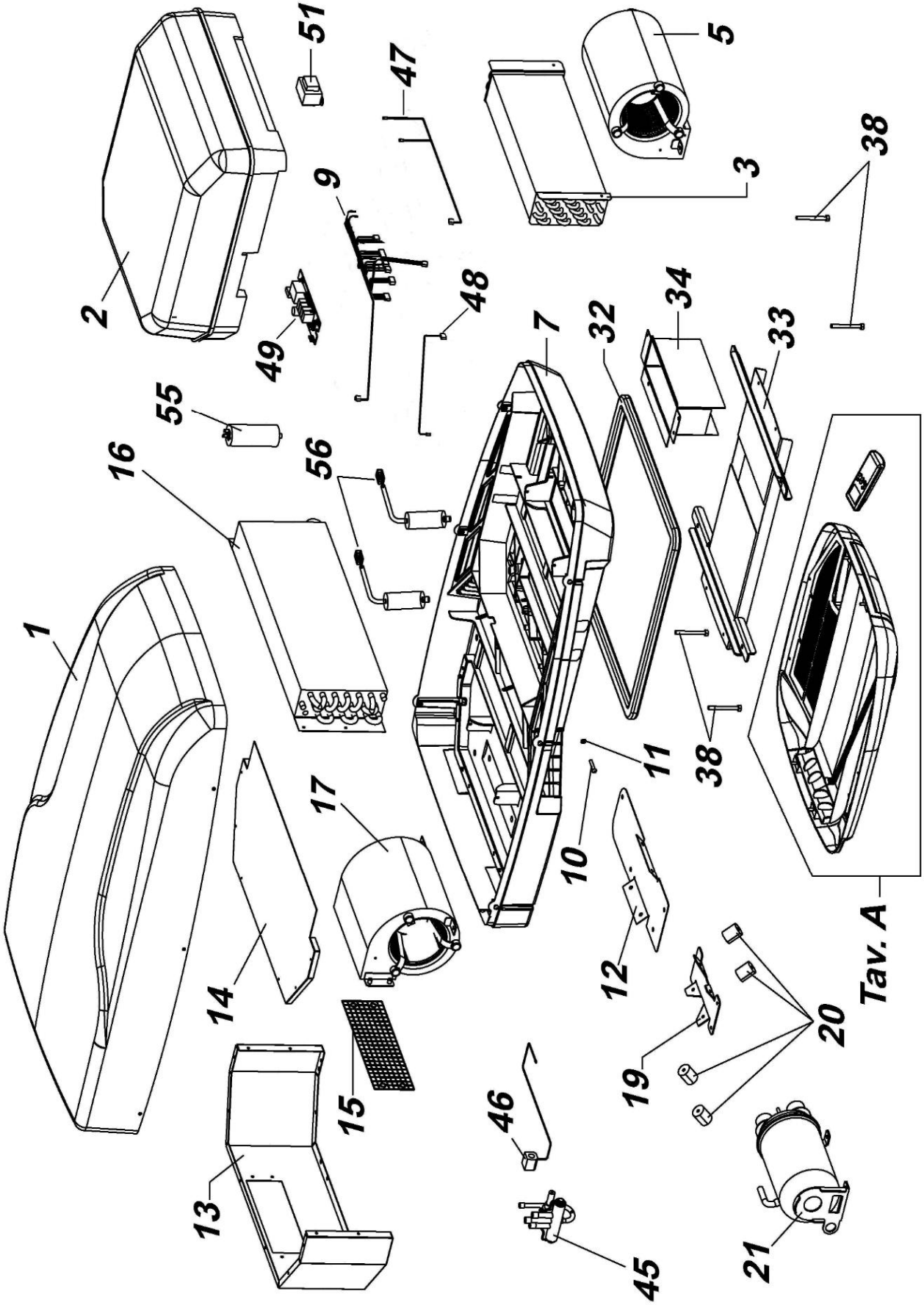
The manufacturer's warranty shall only be valid if:

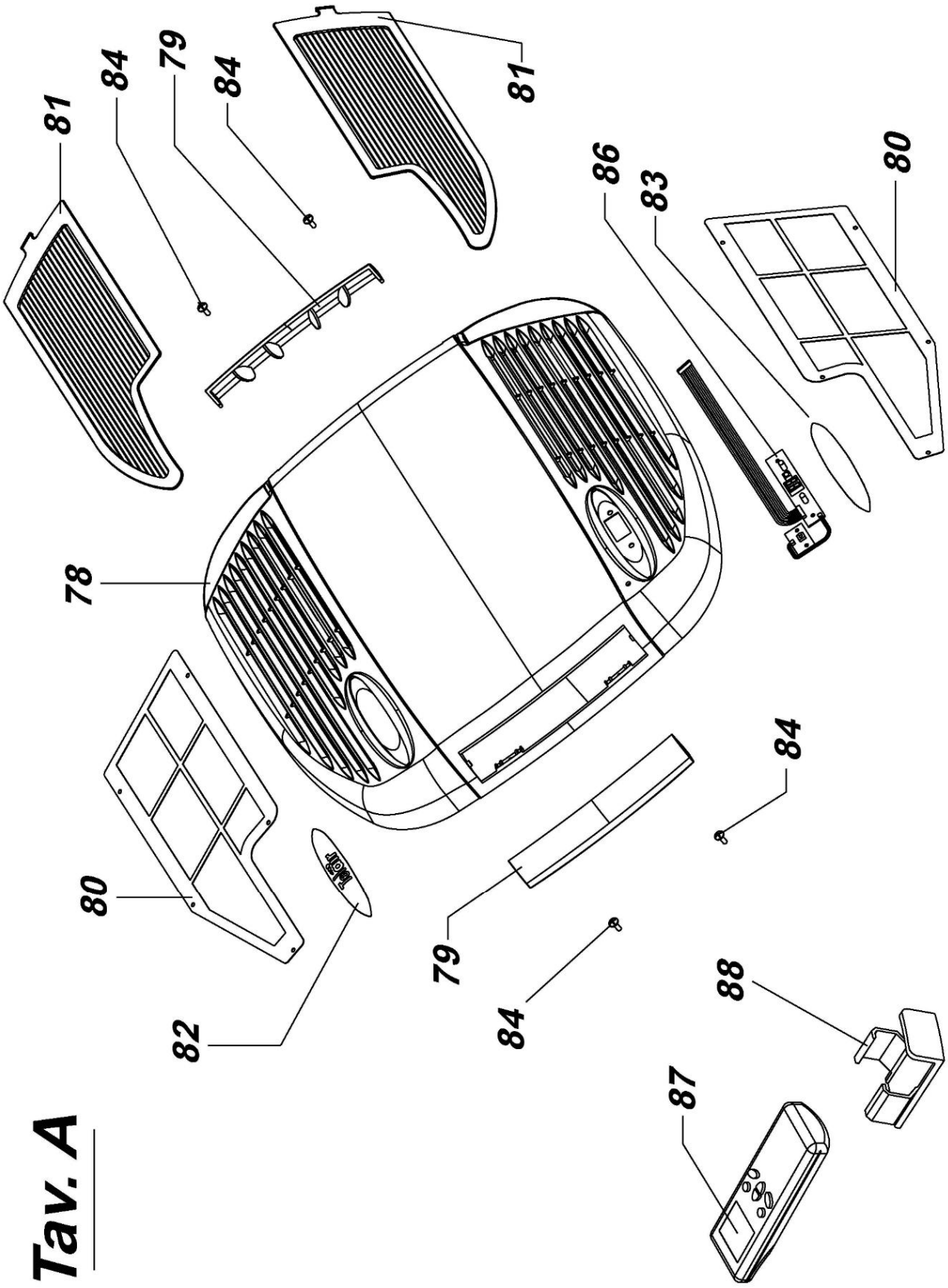
- the customer has carried out all routine maintenance according to the recommended schedule and has promptly visited the nearest after-sale centre if required.
- the customer can produce a document showing the date of sale (invoice or receipt).
  Such document will have to be kept with care and be intact when produced to the ***TELAIR*** After-Sales centre on requesting service.

In any case, the purchaser shall not be entitled to:

- terminate the contract;
- claim damages to persons or property;
- ask that the warranty be extended in the event of product defects or malfunctioning.


Silent 8300H
Key
C3 = Evap. fan condenser
C4 = Cond. fan. condenser
C5 = Comp. run condenser
EvGAS = Heat pump sol. valve
MC = Comp. motor
MVC = Cond. fan motor
MVE =Evap. fan motor
PTC = Cond. De-ice thermistor
PTE = Evap. De-ice thermistor
RTE = Evap. Air-cond. thermistor
TR = Board pow. supply transformer
Electronic control board
230 Vac 50 Hz
L
N
C5
C3
C4
MC
VE
VC
PTC
RTE
PTE
EvGAS
TR
Fuse
COM
N.O.
AcN1
AcN2
CN1
CN2
CN3
CN4
CN5
CN6
CN7
DISPLAY
black
blue
red
orange
white
green-yellow
green
brown
sky-blue


51
47
5
2
9
3
38
49
48
34
7
32
33
55
56
16
1
11
38
17
10
Tav. A
12
14
20
19
15
46
13
45
21



Tav. A

Pos/Code/Q.tà	Descrizione/Description	Dèsignation/Bezeichnung	Denomination/Descripcion
1 / 03476 / n.1	Coperchio superiore Top lid	Couvercle supérieur Obere Abdeckung	Bovenste afdekking Tapa superior
2 / 03493 / n.1	Coperchio evaporante Cooler lid	Couvercle de l'unité d'évaporation Abdeckung Verdunster	Afdekking verdampingsunit Tapa unidad de evaporacion
3 / 05175 / n.1	Evaporatore Cooler	Unité d'évaporation Verdunster	Verdamper Evaporador
5 / 04354 / n.1	Ventilatore Evaporante Cooler Fan	Ventilateur de l'unité d'évaporat Ventilator Verdunster	Ventilator verdampingsunit Ventilador unidad de evaporacion
7 / 03643 / n.1	Fondo Bottom	Fond Boden	Onderkant Fondo
9 / 03479 / n.1	Cablaggio elettrico Electric wiring harness	Câblage de l'unité d'évaporation Verkabelung Verdunstereinheit	Bedrading verdampingsunit Cableado unidad de evaporacion
10 / 03378 / n.6	Vite di fissaggio coperchio screw for Top lid	vis pour Couvercle supérieur Schraube für Obere Abdeckung	schroef voor Bovenste afdekking tornillo para Tapa superior
11 / 03500 / n.6	Boccola di fissaggio coperchio Ear-ring for Top lid	Boucle d'oreille pour Couvercle Ohrring für Obere Abdeckung	Oorring voor Bovenste afdekking Pendiente para Tapa superior
12 / 03485 / n.1	Staffa base compressore Stirrup compresor support	étrier je supporte compressw. Rotatif. Steigbügel trage ich Kapselkompressor	beugel draag ik roterende compressor abrazadera soporto Compresor rotatorio
13 / 03478 / n.1	Scatola condensatore Condenser box	boîte de condensateur Kondensatorkasten	condensator doos caja del condensador
14 / 03477 / n.1	Coperchio condensatore Condenser Lid	Couvercle deckel	Kap Tapa
15 / 03503 / n.1	Rete metallica Wire netting	Grille métallique Metallgitter	Metalen rooster Red de alambre
16 / 05174 / n.1	Gruppo condensante Condensing unit	Groupe de condensation Kondensatoreinheit	Condensatieunit Unidad de condensacion
17 / 03480 / n.1	Ventilatore Condensante Condenser Fan	Ventilateur de condensation Ventilator	condensator Ventilator Ventilador de condensacion
19 / 03484 / n.1	Staffa fissaggio compressore stirrup implantation compressor	étrier fixation compressore Steigbügel compressore Befestigung	beugel compressore vaststelling abrazadera fijación compres
20 / 03486 / n.4	Antivibrante Vibration damper	Anti-ibr. Schwing.dämpf.	Trillingsdemp. Silenc.
21 / 04561 / n.1	Compressore rotativo Sliding-vane compressor	Compress. rotatif Kapselkompressor	Roterende compressor Compresor rotatorio
32 / 03497 / n.1	Aerstop Rubber strip	Joint caoutchouc Aerstop	Aerstop Aerstop
33 / 03499 / n.1	Tunnel fissaggio evaporante Cooler fastening tunnel	Goulotte de fixation de l'unitè Befestigungstunnel Verdunstereinheit	Bevestigingstunnel Verdampingunit Tunel fijacion unidad de evaporacion
34 / 03498 / n.1	Bocchetta Mouth	Bouche Düse	Mondstuk Boquilla
38 / 05522 / n.4	Vite di fissaggio M6x100 screw of implantations	vis des implantations M6x100 Schraube von Einpflanzungen	schroef van inplantingen M6x100 tornillo de implantaciones

Pos/Code/Q.tà	Descrizione/Description	Dèsignation/Bezeichnung	Denomination/Descripcion
45/ 03524 / n.1	Evlettrovalvola 4vie Valve electrical worker 4 ways	Manières électriques de l'ouvrier 4 de valve Elektrische Weisen des Arbeiters 4 des Ventils	Elektroarbeider 4 van de klep manieren Maneras eléctricas del trabajador 4 de la válvula
46/ 03475 / n.1	Bobina x Ev-4vie Coil 4 ways	Manières de l'enroulement 4 Spule 4 Weisen	Rol 4 manieren Maneras de la bobina 4
47 / 03501 / n.1	Sonda Antighiaccio Evaporatore anti-icing probe for Cooler	sonde anti-givrage pour la évaporation enteisende Prüfspitze zur Verdunster	anti-icing sonde voor Verdamper punta de prueba antiescarcha para el Evaporador
48 / 03502 / n.1	Sonda Antighiaccio Condensatore anti-icing probe for condensing	sonde anti-givrage pour la condensation enteisende Prüfspitze zur Kondensatoreinheit	anti-icing sonde voor Condensatieunit punta de prueba antiescarcha para el condensacion
49 / 03488 / n.1	Scheda Elettronica Comando Card electronic	Carte électronique Karte elektronisch	Elektronische kaart Tarjeta electrónica
51 / 02487 / n.1	Trasformatore Transformer	Transformateur Transformator	Transformator Transformador
55 / 03504 / n.1	Condensatore 15uF 450V Condenser 15uF 450V	Condensateur 15uF 450V Kondensator 15uF 450V	Condensator 15uF 450V Condensador 15uF 450V
56 / 03505 / n.1	Condensatore 3uF 450V Condenser 3uF 450V	Condensateur 3uF 450V Kondensator 3uF 450V	Condensator 3uF 450V Condensador 3uF 450V
57 / 04417 / n.1	Condensatore 5uF 450V Condenser 5uF 450V	Condensateur 5uF 450V Kondensator 5uF 450V	Condensator 5uF 450V Condensador 5uF 450V
78 / 03511 / n.1	Diffusore evaporante Cooler diffuser	Diffuseur de l'unité d'évaporation Verteiler Verdunstereinheit	Stromingsspreider verdampingsunit Difusor unidad de evaporacion
79 / 03512 / n.2	Aletta per diffusore fin for Cooler diffuser	aileron pour Diffuseur de l'unité d'évaporation Flosse für Verteiler Verdunstereinheit	vin voor Stromingsspreider verdampingsunit aleta para Difusor unidad de evaporacion
80 / 03509 / n.2	Staffa guida filtro guide for the filter	guide pour le filtre Führer für den Filter	gids voor de filter guía para el filtro
81 / 03510 / n.2	Filtro evaporante Cooler filter	Filtre de l'unité d'évaporation Verdunsterfilter	Filter verdampingsunit Filtro unidad de evaporacion
82 / 03492 / n.2	Targa trasparente Telair Transparent plate Telair	Plat trasparent Telair Trasparent platte Telair	Trasparent plaat Telair Placa trasparent Telair
83 / 03491 / n.2	Targa trasparente ricevitore Transparent plate for the receiver	Plat trasparent pour le récepteur Trasparent platte für den Empfänger	Trasparent plaat voor de ontvanger Placa trasparent para el receptor
84 / 03409 / n.4	Vite di fissaggio diffusore screw for Cooler diffuser	vis pour Diffuseur de l'unité d'évaporation Schraube für Verteiler Verdunstereinheit	schroef voor Stromingsspreider verdampingsunit tornillo para Difusor unidad de evaporacion
86 / 03489 / n.1	Ricevitore del Telecomando Receiver for the remote control	Récepteur pour le Télécommande Empfänger für den Fernbedienung	Ontvanger voor de Verre controle Receptor para el mando a distancia
87 / 03487 / n.1	Telecomando Remote control	Télécommande Fernbedienung	Verre controle Mando a distancia
88 / 03514 / n.1	Porta Telecomando lodging for remote control	logement pour la télécommande Wohnung zur Fernbedienung	het onderbrengen voor verre controle alojamiento para el mando a distancia